

|    | ページ<br>番号 | 問題<br>番号 | 日本語   | ベトナム語<br>1刷   | ベトナム語<br>修正  |
|----|-----------|----------|---|---|--|
| 1  | 20        | 13       | 安い  | đẻ  | rẻ   |
| 2  | 22        | 16       | ベトナム語   | ti ệ ng Nhật  | ti ệ ng Việt   |
| 3  | 30        | 28       | 世話  | hẵm sóc   | chẵm sóc   |
| 4  | 34        | 34       | 花屋  | ủa hàng hoa   | của hàng hoa   |
| 5  | 56        | 67       | 名前  | nỏi ti ệ ng   | tên  |
| 6  | 56        | 68       | (靴／靴下／スカートなどを)はく                                  | đi, xỏ (giày/tất/giày thể thao, v.v...)   | đi, xỏ (giày/ tất...), mặc (váy...)  |
| 7  | 62        | 76       | 1番、2番...  | số thứ nhất, số thứ hai...  | thứ nhất, thứ hai...   |
| 8  | 62        | 77       | 長い  | dài   | dài  |
| 9  | 64        | 80       | ～に勤める   | àm việc ở～  | làm việc ở～  |
| 10 | 116       | 181      | 洗濯する  | giặt rũ   | giặt giũ   |
| 11 | 152       | 258      | この時計は5分進んでいます。                                    | Chi ế u đồng hồ này chạy nhanh 5 phút.  | Chi ế c đồng hồ này chạy nhanh 6 phút.   |
| 12 | 156       | 265      | A「休みの日は何をしているの？」<br>B「DVDを見たりしています。」              | A: Ngày nghỉ anh thường làm cái gì? B: Tôi xem DVD hoặc làm gì đó.                              | A: Ngày nghỉ anh thường làm gì? B: Tôi xem DVD hoặc làm gì đó.                         |
| 13 | 168       | 282      | A「すみません。熱があるので今日は休みます。」<br>B「わかりました。ゆっくり休んでください。」 | A: Xin lỗi. Tôi bị sốt. Ngày hôm nay tôi xin nghỉ ạ.<br>B: Được rồi. Chị nghỉ ngơi đi cho khỏe! | A: Xin lỗi, hôm nay tôi xin nghỉ vì bị sốt.<br>B: Được rồi. Chị nghỉ ngơi đi cho khỏe! |
| 14 | 194       | 322      | 受身形   | Thụ động  | Thẻ bị động  |